

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetést a nap bármely szá-
kában felvesz a kiadóhivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal: SALONTA (NAGY-
SZALONTA), PIATA UNIRII (TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
G A Á L S Á N D O R

REPÜLŐGÉPRE MAGYAR!

Volt egy ősrégi jelszavunk, amely úgy szólott, hogy »lóra magyar«!

Szép volt, gyönyörű volt abban a korszakban, szebb, mint ma az egész, buval kibélelt világ. Azok, akik ezt hallották, hitték és megtartották, — igazi hősök voltak, akik nemcsak hazát szereztek ősünknek, — hanem megvédték, megtartották, nagygyá, erőssé, boldoggá, elégedetté tették azt, amelynek lakói nem ismerték a nélkülözést, a nincsent, a munkanélküliséget, csak akkor, ha elemi csapás sújtotta őket.

Igaz, hogy ez elég gyakran volt abban az időben, de nem volt állandó, mint most.

Ne szégyeljük magunkat, bizony harcias, lovas nép voltunk, akik, az akkori idők erkölcsi felfogásához hiven és mértén, bizony nem vetettük meg a vérrel és könnyen szerzett értékes zsákmányt, hanem megszereztük azt, — lóháton, vagy gyalog.

Aztán változtak az idők s megváltozott a jelszó is. Leszállottunk a lóról, neki állottunk földet művelni, gyárakat építeni. Mind a kettő jövedelmezett. Annyit termeltünk, hogy nem tudtuk idehaza értékesíteni. Piacot kellett hát messze idegenben találni és találtunk, de a jelszó az lett, hogy »tengerre magyar«.

S megtaláltuk mindég a megfelelő időpontot mindenhez.

A Pétőfi gőzös és annyi társa szelték a hullámokat, hol az Atlanti óceánon, hol a Csendesben. A magyar gépgyárak ekéit, cséplőgépjait s meggyásat a délafrikai Fok városban épen úgy meg lehetett találni, mint a bánáti búzát Liverpoolban, vagy Marseillesben. És ha nem volt saját árunk cipelni való, hát

beállottunk másnak fuvarozni, szállítottunk görögnek, töröknek, oroszoknak, vagy bárkinek, akinek fuvaros kellett a tengerre.

És megint multak az idők s változtak a körülmények. Tengerünk elveszett, de szabad lett a légkör az ember előtt.

És mi magyarok, ha letakarítottak bennünket a tenger színéről, felemelkedtünk a levegőbe. Motorunk berregése belehasított az aetherbe s be-

lesüvitette, hogy élünk és vagyunk.

Az a teljesítmény, amit a két magyarországi pilóta végzett, bennünket, romániai magyarokat is büszkeséggel kell eltöltsön, hiszen azok fajtestvéreink s mi is magyarok vagyunk.

Ha másért nem azért, mert a világon még soha, senki 24 óra alatt nem tett utat meg Amerikából—Budapestig, Európa szívéig.

Két magyaré az elsőség dicsősége. Emellett ma eltörpül minden, mert lehet, hogy két-három év múlva talán

veckendezni járunk Amerikába, de az akkor már természetes lesz, míg ma több, mint vakmerőség.

Azt tudom, hogy lovon és tengeren megállottuk helyünket úgy, mint bármely más nemzet ezen a világon.

Azt meg nemcsak remélem, hanem hiszem, hogy a levegőben sem leszünk gyengébbek.

Ez a világ a küzdőké. Mi mint faj, mindég megállottuk helyünket, bizonyos, hogy ezután is megfogjuk tudni állani.

„O“

Megérkezett az „Igazságot Magyarországnak“ Amerikából

A magyar pilóták diadalmas útja az oceán felett

Tegnap számunkban már részletesen beszámoltunk arról, hogy a »Justice for Hungary« repülőgép elindult Ujfundlandból s a legutolsó hírt az Északi tenger felől kapták felőle.

Óriási izgalom ülte meg az egész magyar nemzetet, — amelybe aztán bekapcsolódtak, az összes rádió adóállomások révén a németek is.

A repülőgép fél 7 órakor Győr fölött két kört írt le. Győr ugyanis a szülőhelye Szalay Emilnek, a Clevelandi magyar gyárosnak, aki 10.000 dollárt adott a gép árába.

A gép nem a Mátyás földi repülőtéren szállott le, hanem Bicske község határában, mert a benzin elfogyott s a motor benzin hiányában nem működött. Azonnal repülőgépet küldtek a két magyar

pilótaért, amely a Mátyás földi repülőtérről szállította a kifáradt pilótákat, ahol a tömeg vállára vette s úgy vitte a rádió mikrofonjához, ahol Endresz és Magyar rádió interjút adtak. Majd a magyar kormány elnökségi palotába vitték őket, ahol az öszkormány és a magyar nemzet nevében gróf Bethlen István miniszterelnök üdvözölte őket.

A két pilóta holtra volt fáradva, mert az egész utat 26 óra alatt tették meg egyfolytában Ujfundlandtól—Budapestig, illetve Bicskéig, amely 40 kilométerre van Budapesttől.

Endresz alig várta, hogy egy pohár sört megigye.

A gép: Sirius típusu, amerikai gyártmány, 9 m. hosszú, 14 méter széles, 28 négyzet-

méter felületű, 420 lóerős motorja van, amely óránként 260 kilométer sebességgel vi-szi és 4 perc alatt 1000 méter magasra emeli.

Endresz György 1893-ban, a temesmegyei Gyertyámon született. Temesváron végezte a háboru előtt a kadétiskolát. A világháboruban kitüntette magát, mint pilóta.

Magyar Sándor 1898-ban Szekszárdon született, Sopronban végezte a főreáliskolát, majd a pesti Ludovika akadémiát. A háboru alatt repülő baobachter (megfigyelő) volt. Pilótává 1921-ben Szegeden képezték ki. De mert a magyar katonai repülést betiltották, — 1925-ben Amerikába vándorolt.

A repülés megvalósítását Szalay Emil, clevelandi gyáros, az egykori győri polgármester fia tette lehetővé aldozatkésztségével.

A mai nagyvásárt

még csufolni sem lehet nagyvásárnak ennek a helyes elnevezése: nagy szegénység lett volna.

Az emberekben meg van a nagy igyekezet, a nagy vásárlási kedv, de sajnos a nagy pénztelenség!

Felhajtás is van elég nagy. Különösen baromfiban. Annyi csirke, liba ruca sőt pulyka is mennyit ritkán lát az ember. És lehetetlen olcsó. Egy pár jobb sorsra érdemes csirke 16-18 leil

Csak egy kis baj van vele. És pedig az hogy pusztulnak mindjárt a piacon.

Szép csirkét vett egy uri asszony olcsón! Örült neki! Láttam, hogy baj van, mert bár fejel csüngtek, mégis igen levolt a fejük horgasztva!

És beteljesedett a vég: Amig tojásra alkudott (nem volt megfőve?), hát a két jobb tátra érdemes csirke, megdöglött.

Persze az aki eladta, már nem volt sehol.

No. 5418 | 1931.

Hirdetmény

Szalonta város technikai hivatala tudatja, hogy az újonnan elállítandó állati hullaégető kemencze felállításának helyszíni szemleje 1931 július hó 23-án délelőtt 10 órára lett kitűzve. Felkeretnek az érdekeltek, hogy a helyszínen, a sarkadi útnak a kisjenői vasútvonallal való kereszteződésnél a város tulajdonát képező marhalegelőn a helyszíni tárgyalás alkalmával észrevételeiket annál is inkább tegyék meg, mert utólagos felszólalások nem fognak figyelembe vétetni.

Salonta, la 16 Julie 1931.

Primaria.

Hirdessen
Az Újságban
biztos
sikere lesz

Verekednek a német szocialisták

Berlinből jelentik: Hamelnben Agost Vilmos porosz exherceg résztvett két nemzeti szocialista gyűlésen, amelyeket ellenpárti tömegek megzavartak és a nemzeti szocialista herceget megtámadták. A nemzeti szocialisták védekezni próbáltak, mire uccai harcokra került a sor és a két ellenfél löfögyvereket használt. Tizenhárom ember súlyosan megsebesült.

Tip. „GAAL ÉS TARSA” nyomdája
Salonta.

Elmarad az angol miniszterek németországi látogatása Ehelyett hétfőn miniszteri értekezlet lesz Londonban

Londonból jelentik: Az angol minisztereinek, Mac Donaldnak és a külügyminiszternek Hendersonnak, a mai napra Londonba tervezett látogatása elmarad, — még pedig a német kormány kérésére, mert kevés idő állana a német kormány rendelkezésére.

A látogatás elmaradásának fő

oka az, hogy az angol kormány hétfőn, e hó 20-ra az angol fővárosba kormányközi értekezletet hívott össze, amelyen a nemzetközi pénzügyi helyzetet vitatják meg.

A meghívást valamennyi európai kormány elfogadta. Ennek a konferenciának az ad igen nagy jelentőséget, hogy Amerika, a béketár-

gyalások óta, amelyektől visszavonult, most vesz részt először európai politikai konferencián, — amely azt bizonyítja, hogy nagyon komoly a helyzet.

Ehelyett a német miniszterek mennek Párisba, ahol diplomáciai tárgyalásokat folytatnak Stimsonnal és a francia kormánnyal.

Szakember veszi át a város gazdaságának a vezetését Felterjesztésben kéri az engedélyezését a Prefekturától

Az ideiglenes bizottság a város gazdálkodásának minél intenzívebbé tétele céljából elhatározta, hogy egy hozzáértő és kellő tapasztalatokkal rendelkező szakembert vesz fel.

Van azonban egy miniszteri rendelet, amely határozottan megtiltja az új állások szervezését, valamint a megüresedett állások be-

töltését, így az ideiglenes bizottságnak ehhez nincs jogköre.

De mert hasonló eset már volt, amikor a vármegye prefektusa 3157—1931 számú határozatával megengedte az ideiglenes jellegű alkalmazást, mely mindaddig érvényes, amig majd alkalom és mód lesz egyes állásoknak a végleges betöltésére, az ideiglenes bizottság

ugy határozott, hogy felterjesztést intéz a megyei prefektúrához s kéri fogja az erre vonatkozó engedélyt.

A szakember alkalmazására tett indítványt azzal tette magáévá az ideiglenes bizottság, hogy az akit alkalmazni fognak, ismert hozzáértő valaki legyen.

Augusztus 15-ig halasztást ad a Népbank Kérje minden adós aki nem tud fizetni

Amint megírtuk, a csődeljárás alatt álló Népbank a lejáró váltókat nem hosszabbította meg, vagyis nem fogadott el örlesztést és kamat fizetés, hanem megóvatoltatta a váltókat s az adósok megkapták a felszólítást, hogy három nap alatt fizessenek, mert ellenkező esetben jön a költséges per.

Elképzelhető, hogy milyen rettenetes, sőt egyenesen katasztrófális hatása volt azokra az adósokra nézve, akik a mai nehéz gazdasági

helyzetben képtelenek eleget tenni fizetési kötelezettségüknek.

Hajléktalanná váltak volna, kezükbe vehették volna a koldusbotot s minden eddigi munkájuk a semmibe veszett volna, mert semmi remény sem volt arra, hogy valahonnan s valami módon pénzt tudjanak előteremteni.

Erélyes állást foglaltak ez ügyben, amelynek meg is lett a kellő eredménye és pedig az, hogy a Népbank csődtömeg gond-

noka mindazoknak, akik azt kérték, ez év augusztus hó 15-ig halasztás adott. Nem sok, de mégis csak valami, mert tekintetbe kell venni azt, hogy ezzel nyertek valami időt, amely alatt történhet valami megegyezés féle, vagy — amilyen a helyzet ma — egy moratórium stb. — természetesen az cselekszik a leg helyesebben, aki kifizeti adósságát és nagyot fügyül a más kegyére. De ki van ma ebben a helyzetben?

Szeptember 15-én árverezik a város ezévi buza termését

A hivatalos gazdálkodásnak sok kellemetlen cafrangja van, ami nehézzé teszi azt. Nem lehet azt megtenni, ami módjában van egy gazdálkodónak, aki pillanatok alatt határoz és cselekszik.

A városnak Kustján pusztán felesleges gabonatermése van, amelyet értékesíteni kell.

Az ideiglenes bizottság ugy ha-

tározott, hogy a város buzatermését a maximumáig kiostálta, hogy teljesen tiszta gazmentes legyen, betakarítás után raktárba helyezteti el, de nem télire, hanem

utasította a gazdasági ügyosztályt, hogy a buzára az árverést szeptember hó 15-ére hirdesse meg.

Ha szabad kézből lehetne eladni

akkor jobban járna a város, mert így szerződést kell kötnie, amelyet be kell mutatni illetékezés végett az állampénztárba.

Pénzbe kerül a formaság is, de viszont a törvény meg szigorúan előírja.

Az aligabonát a Kustyáni gazdaság állatállományának takarmányozására fogják felhasználni.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak a rokonoknak, jó ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk

KENÉZ LAJOS

temetésén résztvettek s ezáltal mély-séges fájdalomukat enyhítették, ez-
uton mondunk halás köszönetet.

A gyászoló család.

Argetoianut ünnepezték a több- ségi képviselők

Bukarestből jelentik: A többségi képviselők tegnap este összeje-
vették, amelyen Argetoianut
ünnepezték.

Az ünnepség jellegű összeje-
vételre megérkezett Valeni de Munte-
ból Jorga miniszterelnök is, aki
nagy beszédben méltatta Argetoia-
nu érdemeit.



JÓN! JÓN!

Diákszerelem

látványos, izgalmas sportmeccs,
ének, tánc



Nyelvkurzusok lesznek a tanítók és tanárok részére

Bukarestből jelentik: A közokta-
tásiügyi miniszter, amint már jelen-
tettük, rendeletet adott ki, amely
a felekezeti és magán iskolák tani-
tóinak, illetve tanárainak nyelvviz-
gájáról intézkedik.

A rendelet első részét ma adták
ki a tanügyi hatóságoknak és az
nyelvkurzus tartása céljából intéz-
kedik, amelyek úgy a tanárok, mint
a tanítók részére augusztus 1-én
kezdődnek.

Akik a kurzus végeztével tar-
tandó nyelvvizsgán elbuknak, —
azokat megfosszák tanítói jellegük-
től.

Nem emeli a kamatlábat az Angol Bank

Londonból jelentik: A Reuter
ügynökség megcáfolja a lapoknak
azt a hírt, mintha az Angol Bank
emelné a kamatlábat, amely válto-
zatlanul megmarad 2-20—2-50 %-
nak.

Ledegradálta önmagát a spanyol király

Prágából jelentik: Az egyik leg-
nagyobb karlsbadi szállodában tá-
viratilag lakosztályt rendeltek a
„toledói herceg” számára, aki nem
más, mint Alfonz spanyol exkirály.

Jsmét emelkedett az angol munkanélkü- liek száma

Londonból jelentik: A munka-
nélküliek száma Angliában 2 mil-
lió 634 ezer 288. Eszerint a mun-
kanélküliek száma Angliában ismét
emelkedett. Az emelkedés azonban
lényegtelen.

Szabadságra járnak a amerikai fegyverek

New-Yorkból jelentik: A ameri-
kai hatóság megállapították, hogy
az atlantai és levanworthi fegy-
házak gazdag fegyvereket a börtö-
nök igazgatóságai 800—1000 dol-
lár lefizetése ellenében a forró
nyári hónapokban a magas esza-
kon fekvő katonai táborokba küld-
ték nyaralni. Az ügyben most szí-
goru vizsgálat indul.

Nagy kommunista arzenált leplez- tek le Németországban

Berlinből jelentik:

Berlin északi városrészében az
Auguststrassen a rendőrség őrtási
titkos kommunista fegyverraktárt fe-
dezett fel. A raktárban több ezer
gyalogági fegyvert, gépfegyvereket
revolvereket és gránátokat találtak.

Sáskaraj lepte el Transjordániát

Londonból jelentik: Haiffai jelen-
szerint Transjordániát sáskaraj lepte
el amely teljesen letarolta a mező-
ket, s minden ültetvényt elpusztí-
tott. A kár felbecsülhetetlen.

Kincsek után ku- tatnak

Londonból jelentik: Augusztusban
egy kanadai expedíció megy a
Vancouver szigetekre, hogy ott
olyan kincsek után kutasson, ame-
lyeket állítólag a XVI. és XVII.
században tengeri kalauzok ástak
el. Az expedíció vezetőinek hiteles-
nek látszó tervrajzok vannak a
kezeiben, amelyből e kincsek fek-
vését pontosan meg lehet állapítani.

Termény árak Brailában

Bukarestből jelentik: Ma a kö-
vetkező terményárak voltak Brail-
ában:

Buza: I o. 310, II o. 295, III o.
270. Rózsa 220, árpa 255, zab 340,
tengeri 244, bab 470, borsó 380.



Harminc lej havi bért kínáltak egy vámszedő bódéért

Kádár József ajánlatot tett a vá-
rosnak, amelyben kérte, adják
bétbe neki a Váradi-ut végén lévő
vámszedő bódét.

Felajánlott harminc erős lej havi
bért.

Nem tudjuk, mi szándék vezette
Kádár Józsefet, de annyi bizonyos,
hogy egyre-másra még egyetlen
lejt sem ajánlott fel bérképen, így
aztán ne csodálkozzék, ha az ideig-
lenes bizottság elutasította ajánla-
tát azzal indoklással, hogy a bódé-
ra esős idő esetén szükségük
vann a piaci helypénz szedőknek.

A bódét 1924-ben építették, ak-
kor, amikor Móga Miklós főjegyző
vám sorompó engedélyt szerzett
a városnak, amely bizony, amíg
meg volt, — jó pár millió lejt ho-
zott a város konyhájára.

A vám és a piaci helypénz
mindég volt annyi, hogy abból a
város fedezni tudta az ugyneve-
zett napi kiadásait.

Nem lehetne valami módon is-
mét csinálni ilyenfelét?

Személyautó fuvarozást,

bárhová a legolcsóbban vállal
BALOGH villanyszerelő
Rákóczy-ut 3 sz.

Közlemény

Az előjáróság felhívja az összes
tej árusokat akár háznál akár a pi-
acon árusítják a tejet, továbbá az
összes gyümölcs és egyéb termény
árust, hogy mértékeiket a városhá-
zán földszint 8 sz. szobában hite-
lesítés végett okvetlenül mutassák
be, mert ellenesetben szigorúan
megbüntettetnek, s a hitelesítetlen
mérlegek és mértékek megsemmi-
sítetnek.

Miután ezen mértékeket 10 év óta
nem mutatták be hitelesítésre, azok
könnyen felismerhetők így tehát a
hitelesítésre mindenki saját érdeké-
ben jelentkezzen.

A mértékhitelítés folyó hó 25-
ig tart, ezen idő alatt mindenki je-
lentkezzen.

Pályázati hirdetés

A szalontai Ipartestület vezető-
sége nyilvános pályázatot hirdet a
tulajdonát képező mozi teljes fel-
szereléssel történő kihasználására.
A pályázók zárt írásbeli ajánlatait
külön a mozi, a büfé és a ru-
hafára tehetik. Ajánlataikat 1931
július hó 26-án d. e. 11 órakor az
ipartestületi elnök kezéhez adhat-
ják be az ajánlattevők. A felbón-
tás ugyanakkor történik meg. Fel-
tételek megtudhatók az irodán a
hivatalos órák alatt. AZ ELNÖKSÉG.

A brassói református felsőkeres- kedelmi fiú iskola,

amely az ország egyetlen magyar
tannyelvű felekezeti szakiskolája és
már 12 éve működik, az első osz-
tályba felvesz felekezeti különbség
nélkül olyan magyar anyanyelvű
tanulókat, akik a gimnázium III—ik
osztályát sikerrel végezték és ab-
szolváló bizonyítvánnyal rendelke-
nek. Examen de Admitere-t nem
kell tenniük, felvételi vizsgálat
nincs. Az iskola az általános mű-
veltség mellett alapos szakképzést
ad növendékeinek akik a négy
tanfolyam elvégzése után állam-
érvényes, önkéntesi jogot biztosító
bizonyítványt nyernek, amelynek
alapján állást kaphatnak állami és
községi hivataloknál, ipari és ke-
reskedelmi cégnél, takarékpénz-
táraknál, szövetkezeteknél, biztosító
intézeteknél, magán és közvállala-
latoknál, gyáraknál, gazdaságoknál,
üzemekben, vasutnál, postánál,
stb. tehát azokon alacsonyabb,
amelyek a megélhetést elsősorban
biztosítják, valamint a tanulmányok
folytatását is lehetővé teszik a ke-
reskedelmi akadémián, a 2 éves
közgazdasági akadémián, jegyzői
tanfolyamon stb. A tanulók az
1931—32-ik tanávre szeptember 1-
10 között iratkozhatnak be. Beirat-
kozni szándékozók Július hó vé-
gig jegyeztessék elő magukat az
igazgatóságnál. Vidéki növendékek
leveleire készséggel válaszol vala-
mint másirányú felvilágosítást
nyújt és őket állandó tanári fel-
ügyelet alatt álló internátusban el-
helyezi az igazgatóság. Braşov,
Calea Victoriei No 7.



JÓN! JÓN!

Diákszerelem

szenzációs operett nyomán készült
színes filmremek



Nachum Sokolov lett a baseli cionista kongresszus elnöke

Baselből jelentik: A baseli cion-
ista kongresszuson 118 szavazattal
48 ellenében Nachum Sokolovot, a
végrehajtó bizottság eddigi elnökét
választották elnökké. A kongresz-
szus határozati javaslatban mon-
dotta ki, hogy Macdonald levele
elégséges alapot nyújt a mandátu-
mus kormányral folytatott további
tárgyalásokra.

Kiadó

egy különbejáratu
u c c a i butorozott
s z o b a a köz-
ponthoz k ö z e l.
Cim akiadóban.

REGENY HARCZ ÉS BÉKE

Írta: HERMANN GÉZA 69

XIII.

Baranyait már Emilia megelőzte édes mosolylyal ajkai azt mondta neki:

— Én nekem nincs mit megbocsájtanom önnek. Mi már előbb tisztáztuk ügyeinket, ugy-e? — és édes szemecskéiben ott volt a lányléték szerelmes lobbanása.

Baranyai hódolattal csókolt meg a nyugtolt kis kezét s csak a váltott tekintetek árulták el a figyelő papának, hogy itt már a béke jegyében két szív fon rózsakoszorút egy földi életre. És ez a bárónak már igen jól esett. Arthur meg éppen megölelte barátját.

— Édes Pistám, mi soha sem voltunk ellenségek s nem is lehetünk; de azért megölellek s meg is csókolak téged, mert arany ember vagy, aranyosabb lélekkel és szívvel!

— Kedveseim — mondta a báró — a mai nap nem volna valóban a béke napja, ha ezt családok is meg nem ünnepelnék. Ezért kedves kötelességet vélek teljesíteni, amidőn nyilvánítom, hogy ma délután kedves szomszédainknál tiszteletünket fogjuk tenni s együtt ünnepeljük meg e nagy aktust!

— Vegtelen örvendek e szerencsének s köszönöm méltóságok figyelmét! mondta udvarias melegséggel Baranyai.

Aztán bucsuzott is, hogy övének megvigye az örvendetes hirt, viszont meg ő hagyott itt megnyugvást s a bekövetkező boldogság reményeit.

XIV.

Délután megérkezett a bárói család a Baranyai kuriába. A bárót s a bárónőt meglepték a látottak a merre haladtak; minden de minden magán viselte ez okszerű gazdalkodás kinyomatát s meglepetésük nagyobbá vált, amidőn a kastély és környező képezete szemeik előtt kidomborult. A kastély bejáratánál nem inas, hanem maga a földes ur fogadta ilusztis vendégeit igazi szeretettel s ezért kapott s attól a tündéri baronesztől forró kézszerítást. A bárói szülők elfogódva, gyermekeik meg édes örömmel léptek a fogadó terembe, ahol az özvegy és Mariska várták őket. A két család életében történelmi pillanat volt ez!

A báró az eléje jövő özvegyet megölelte és megcsókolt, annak isten hozta üdvözlétére nem szavakkal, csak könnyekkel tudott válaszolni; most érezte csak át a multnak keserveit s tévedéseit... A báró mély hódolattal járult az özvegy elé:

— Nagyságos asszonyom, ha a

multakért egy megtért embernek megbocsájtani képes, esedezem, feledjük el annak bántó emlékeit is... A béke jegyében mély tisztelettel bocsánatot kérek! — s megcsókolt az özvegy kezét.

— Isten bocsássa meg nekünk, amit egymás ellen cselekedtünk! — mondá az özvegy s ezzel bezárultak a két család történetének fekete lapjai is.

A nyomasztó kedélyhangulatot a gyerekek aranyos kedélye osztotta el s a bárói szülők szinte csodálkozva látták, hogy gyermekeik egészen otthonosan vannak

itt, a szeretet e szentélyében, amelyet tisztelni ők is megtanultak már. Fesztiviztre jöttek ugyan a bárók, hanem arról szó sem lehetett, mert a fiatalság arról hallani sem akart s a házbéliek kedvessége meg éppen ottmaradásra készítette a vendégeket.

Mig a bárók s az özvegy a dezsőné után a teraszon beszélgettek a fiatalságot ahogy is lehetett volna helyhez kötni; azok sétálni mentek a parkban. Tulajdonképpen nem a séta volt itt a főcél, hanem az megbeszélte terveik végrehajtása.

Folyt. köv.

**P
L
A
K
Á
T
O
T**

NEVJEGYET KÉSZÍT MEGHIVÓT

LEGOLCSÓBBAN AZ LEGIZLÉSESEBBEN

„AZ ÚJSÁG” NYOMDÁJA

SALONTA, TOLDI-TÉR 13.

Radióműsor

Péntek, július 17

BUKAREST

- 4 Manchen Mariska rádiódélutánja
- 5 A gázcső feltalálása
- 5:30 Schrammelzene
- 7 Cigányzenekar
- 8:15 Három egy felvonásos szindarab, utána hírek, időjárás majd cigányzene és jazz

Szombat, július 18

BUDAPEST

- 9:15 Gramofon
- 12 Harangszó, időjárás, utána cigányzene
- 4 „Hurutos gyermek” orvosi előadás
- 5 Irodalmi délután
- 6 Zenekar
- 7 Novella
- 7:30 Honvédzenekar
- 9 Időjelzés, hírek
- 9:15 Cigányzenekar
- 10 Időjárás
- 10:30 Hangverseny

Keresek

120.000 leit

törvényes 14-es kamat mellett, biztos fedezetre, vagy bekebelezésre.

Cim a kiadóban.

Minden világrekord az angoloké

Londonból jelentik:

Kay Don angol motorcsónakversenyzőnek sikerült saját motorcsónakgyorsasági világrekordját hét mérfölddel megjavítani, amennyiben legutóbbi versenye alkalmával száztíz mérföldes óránkénti sebességet ért el. Az ő rekordjával együtt Anglia tartja most a gyorsasági világrekordot úgy a vizen, mint a levegőben és szárazföldön. A szárazföldi világrekord 245.72 mérföldet tesz ki és azt Sir Malcolm Campbell érte el. Mig a légi világrekordot Orlebar tartja 357.7 mérfölddel.

Apróhirdetések

KIADÓ haszonbérbe Keményfok pusztán 75 kat. hold föld megfelelő gazdasági épületekkel együtt. Értekezni lehet Aba-ucca 6. sz. alatt.

EGY fiu és egy leány tanulnak felvétetik Nagy István divatáruházában

KIADO augusztus 1-től egy szoba konyha. Rákoci ut 25 szám alatt

AZ összes raktáron levő árukat mélyen leszállított árban árusítjuk Szentmiklóssy János áruházában.

Hirdessen az „Az Újság”-ban

Holnap

Ferdinand király halálának évfordulója

A városházára rendelet érkezett, amely szerint holnap, d. e. fél 11 órakor az összes helybeli templomokban istentisztelet tartandó Ferdinand király halálának évfordulója alkalmából.

A gör. kel. templomban részt vesznek a hatóságok kiküldöttjei, valamint a helyőrség is.

Segélykérésekkel ostromolják a várost

Ujabb időben egyre-másra érkeznek a segély iránti kérések a városhoz, amelyeknek a nagyrésze idegenektől származik.

Ujabbán Nuțiu György kért állandó havi segélyt a várostól. A város ideiglenes bizottsága egyszer s mindenkorra 200 leit adott.

Ha rászorul, senki nem sajnálja tőle.

Elcsiptek egy Váradról körözött embert

Rácz László cigánybíró kezdi egész jól viselni magát. Ma a nagyvásárban egy régi „bizalmas” ismerőse szolította meg, aki közös üzletet ajánlt, de pórul járt, mert Rácz László élve hivatalos hatalmával, galléron ragadta s bevitte a rendőrségre.

Ott hasztalan tagadott volna, bevallotta, hogy Dattmann Antalnak hívják s régi ismerőse a bűnügyi hatóságoknak.

A rendőrség azonnal telefonált Váradra, ahol igen megörültek a hírek, mert a szalontai rendőrség Rácz László révén egy rég körözött embert csípett el.

Még ma utbahindítják a szalontai vásárfiát Váradra.

Miért mondott le Hatzegán?

Bukarestből jelenti a Rador: Hatzegán Gyula dr. lemondott erdélyi miniszter, távozásának okairól nyilatkozott a lapoknak. — Az uralkodó most fogadta el lemondását — mondja — amelyet már egy hónappal ezelőtt adtam be. A helyzetem a kormányban elejétől kezdve tarthatatlan volt. Nem akartam miniszter lenni munka nélkül, akire azonban nagy politikai felelősség hárulna.